公示番号(機-1311A-01)

入札説明書

平成２５年１１月６日

独立行政法人国際協力機構

独立行政法人国際協力機構のミクロネシア国ミクロネシア支所用車両及びマーシャル国マーシャル支所用車両の一括調達に係る入札公告に基づく入札等については、一般契約事務取扱細則(平成 15 年細則(調)第 8 号。以下「細則」という。) に定めるもののほか、この入札説明書によるものとします。

1　公告日

平成２５年１１月６日

2　契約担当役

理事　　小寺　清

3　担当部課

〒102-8012 東京都千代田区二番町 5-25

二番町センタービル

独立行政法人国際協力機構

調達部契約第二課 Tel.03-5226-6643

4　調達機材等

(1)件名：ミクロネシア国ミクロネシア支所用車両及びマーシャル国マーシャル支所用車両の一括調達

(2)納入条件、調達品目、仕様、数量等別冊１機材仕様書のとおり。

(3) PDF ファイル以外の入札説明書附属文書はありません。

5　競争参加資格

(1)契約を締結する能力を有しない者又は破産者で復権を得ない者でないこと。

(2)次の各号の一に該当すると認められる者であって、その事実があった後 2 年を経

過しない者でないこと。

ア　契約の履行にあたり故意に工事若しくは製造を粗雑にし、又は物件の品質若しくは数量に関して不正の行為をした者

イ　公正な競争の執行を妨げた者又は公正な価格を害し若しくは不正な利益を得るために連合した者

ウ　落札者が契約を結ぶこと又は契約者が契約を履行することを妨げた者

エ　監督又は検査の実施にあたり職員の職務の執行を妨げた者

オ　正当な理由がなくて契約を履行しなかった者

カ　前各号の一に該当する事実があった後 2 年を経過しない者を、契約の履行にあたり、代理人、支配人その他の使用人として使用した者

(3)入札代理人を使用する場合は、(1)及び(2)の規定に該当する者を入札代理人として使用する者

(4)公示日において、平成 25・26・27 年度全省庁統一資格若しくは平成 25 年 4 月 1 日以後に国際協力機構の資格審査にて「物品の製造」の「B」又は「C」又は「D」若しくは「物品の販売」の「B」又は「C」又は「D」の等級に格付けされる者

(5)上記(4)を満たさない者は、本件の競争参加資格確認申請書の提出期間中において、「全省庁統一資格結果通知書を取得していない場合」(次の URL にてホームページに掲載; http://www.jica.go.jp/announce/screening/index.html#a03)にもとづき、資格審査申請書及び必要書類を提出すること。

当機構は本件に限り資格審査を行い、競争参加資格を確認して格付けを付与するが、

「物品の製造」の「B」又は「C」又は「D」若しくは「物品の販売」の「B」又は「C」又は「D」の等級に格付けされる者を本件の競争参加資格者として認める。

提出期間、提出方法、提出場所は、次項の通り。

(6)輸出実績を有する者

(7)当機構から「契約競争参加資格停止措置規程」(平成 20 年規程(調)第 42 号、以下「措置規程」という。) に基づく契約競争参加資格停止措置 (以下「措置」という。) を受けている期間中でないこと。

(8)会社更生法(平成 14 年法律第 154 号)に基づき更生手続開始の申立てがなされている者又は、民事再生法(平成 11 年法律第 225 号)に基づき再生手続開始の申立てがなされている者(手続開始の決定後、再認定を受けた者を除く。) でないこと。

(9)暴力団、暴力団員、暴力団関係企業・団体、総会屋、社会運動・政治活動標榜ゴロ、特殊知能暴力集団、その他の反社会勢力との直接又は間接の関係がないこと。

競争入札に参加しようとする者は、入札書の提出をもって、上記を誓約したものとします。なお、誓約に虚偽があった場合、又は誓約に反する事態が生じた場合は、当該入札者が提出した入札書を無効とします。

6　競争参加資格の確認等

(1)本競争の参加希望者は、参加の意思及び 5 の各号に掲げる競争参加資格を有することを証明するため、次に従い、競争参加資格確認申請書等(以下「申請書」という。) を提出し、契約担当役から競争参加資格の有無について確認を受けなければなりません。なお、期限までに申請書を提出しない者、並びに競争参加資格がないと通知された者は、本競争に参加することができません。

ア　提出書類（申請書)

(ア)競争参加資格確認申請書

(イ)平成 25・26・27 年度全省庁統一資格審査結果通知書(写)

（または、JICA 資格審査結果通知書(写))

イ　提出期間:

平成 25 年 11 月 7 日から平成 25 年 11 月 18 日までの土曜日、日曜日、及び祝日を除く毎日、午前 10 時から午後 5 時(午後 0 時から午後 1 時 30 分を除く)

ウ　提出場所:

〒102-8012 東京都千代田区二番町 5-25　二番町センタービル　1 階

独立行政法人国際協力機構

調達部受付　 Tel.03-5226-6643

エ　受付:

申請書の提出は、提出場所へ持参、又は郵送により行うこととし、電送によるものは受け付けません。(郵送によるものはアの期間内に必着のこと。郵送の場合、封筒の表に公示番号、案件名を記入してください。なお、理由の如何を問わず、当方は郵便物が接到しない場合の責任は負いません。)

(2)申請書　様式 1 により作成して下さい。

(3)競争参加資格の確認は、申請書の提出期限の日をもって行うものとし、その結果は平成 25 年 11 月 25 日までに通知します。

(4)その他

ア　申請書の提出に係る費用は、提出者の負担とします。

イ　契約担当役は、提出された申請書を、競争参加資格の確認以外に提出者に無断で使用することはありません。

ウ　提出された申請書は、返却しません。

エ　提出期限以降における申請書等の差し替え又は再提出は認めません。

オ　申請書に関する問い合わせ先は、6(1)ウに同じです。

7　競争参加資格がないと通知された者に対する理由の説明

(1)競争参加資格がないと通知された者は、契約担当役に対してその理由について、次に従い、書面(様式は自由)により説明を求めることができます。

ア　提出期限:平成 25 年 11 月 28 日　午後 5 時

イ　提出場所:6(1)ウに同じです。

ウ　受付:

書面の提出は、提出場所へ持参、又は郵送により行うこととし、電送によるものは受け付けません。(郵送によるものはアの期間内に必着のこと。郵送の場合、封筒の表に公示番号、案件名を記入してください。なお、理由の如何を問わず、当方は郵便物が接到しない場合の責任は負いません。)

(2)契約担当役は、説明を求められたときは、説明を求めた者に対し平成 25 年 12 月 2 日までに書面により回答します。

8　入札説明書に対する質問

(1)機材仕様書の内容等この入札説明書に対する質問がある場合は、次に従い書面(様式は自由)により提出してください。

ア　提出期間:

平成 25 年 11 月 7 日から平成 25 年 11 月 18 日までの土曜日、日曜日、及び祝日を除く毎日、午前 10 時から午後 5 時(午後 0 時から午後 1 時 30 分を除く)

イ　提出場所:6(1)ウに同じです。

ウ　受付:

書面の提出は、提出場所へ持参、又は郵送により行うこととし、電送によるものは受け付けません。(郵送によるものはアの期間内に必着のこと。郵送の場合、封筒の表に公示番号、案件名を記入してください。なお、理由の如何を問わず、当方は郵便物が接到しない場合の責任は負いません。)

(2)(1)の質問に対する回答書は、当機構のホームページ上で閲覧に供します。

ア　閲覧期間

平成 25 年 11 月 20 日から。

ただし、質問内容によっては回答が上記閲覧開始日までに完成しないことがあります。遅くとも　11 月 28 日までに完成させて閲覧できるようにします。

イ　閲覧場所

当機構ホームページ上

9　辞退書の提出

(1) 資格の確認を受けた者は、入札執行日の前日まではいつでも入札を辞退することができます。ただし、土曜日、日曜日及び祝日を除き、午前 10 時から午後 5 時(午

後 0 時から午後 1 時 30 分を除く)とします。

(2)資格の確認を受けた者が入札を辞退するときは、辞退書(様式 2)を 6(1)ウに直接持参し、又は郵送(入札執行日の前日までに必着のこと。郵送の場合、封筒の表に公示番号、案件名を記入してください。) して行うものとします。

(3)(2)の手続きにより入札を辞退した者は、これを理由として以後の資格の確認等について不利益な取扱いを受けるものではありません。

(4)その他

ア　辞退書の提出に係る費用は、提出者の負担とします。

イ　提出された辞退書は、返却しません。

ウ　提出期限以降における辞退書の取り消しは認めません。

エ　辞退書に関する問い合わせ先は、6(1)ウに同じです。

10　入札執行の日時及び場所等

(1)　日時:平成 25 年 12 月 3 日(火)　午後 2 時 00 分

(2)場所:東京都千代田区二番町 5-25 二番町センタービル

独立行政法人国際協力機構　　1 階　111 会議室

(3)その他:

競争入札の参加に当たっては、本競争に係る契約担当役からの「競争参加資格通知書」の写しを持参してください。持参しない場合、失格となります。

11　入札方法等

(1)立会い入札会を行います。郵送又は電送による入札は認めません。

(2)別冊機材仕様書の CPT 価格(海送費、船積・荷下し料含む。海上保険料は含まない。)をもって入札金額とし、この入札書(様式 3)に記載された金額をもって落札価格とします。本件売買契約の場合、輸出申告の名義は落札者とする輸出取引であり、契約金額に消費税はかかりません。

(3)輸入通関は荷受人の責任と費用負担で行います。貨物海上保険は受注者が JICA 特約の指定の保険に加入し、損害発生の場合は発注者が保険求償し、受注者はその手続きを側面支援するものとします。入札金額は日本円建てとします。海上輸送料等米国ドル等外国通貨で積算が必要な場合は、入札参加会社の判断に基づく為替レートで円換算して下さい。当機構は入札後の為替レートの変動リスクは負いません。なお、入札金額は、この入札説明書および入札説明書に関する質問書への回答書等の内容を全て反映した金額とします。

(4)入札書は入札金額を記入して、次のいずれかの方法により記名捺印し、封入のうえ、入札担当係員の指示に従い入札箱に投入してください。

ア　代表権を有する者自身による場合は、その氏名及び職印。

イ　代表権を有する者以外の者による場合は、委任状を提出のうえ、受任者氏名及びその者の印。委任状にも社印及び受任者の印を必ず押してください。

ウ　印のないものは無効となります(会場における押印は可)。

(5)入札に参加できる者は原則として各社 1 名とし、これ以外の者は入札場所に立ち入ることはできません。

(6)一旦提出された入札書は、引き換え、変更又は取り消すことはできません。

(7)次の各号の一に該当する入札書は有効な入札書として認められません。

ア　入札金額が訂正してあり、訂正のための印が押されていないもの。

イ　誤字、脱字、汚染等により、文字が不明瞭なもの。

ウ　入札件名が違っているもの。

エ　条件が付されているもの。

オ　その他「入札参加の手引」に違反するもの。

(8)その他、原則として「入札参加の手引」に則り行いますので、入札に参加する方は必ずダウンロードして熟読願います

http://www.jica.go.jp/announce/manual/guideline/oversea/pdf/ind_guide.pdf

12　入札保証金及び契約保証金

免除します。

13　入札の無効

(1)5 に掲げる競争参加資格のない者による入札、申請書等に虚偽の記載をした者による入札並びに本入札説明書において示した条件等入札に関する条件に違反した入札は無効とし、無効の入札を行った者を落札者としていた場合には落札決定を取り消すこととします。

(2)契約担当役により競争参加資格がある旨確認された者であっても、入札時点において、措置規程に基づく措置を受けているもの等 5 に掲げる資格のない者は、競争参加資格のない者に該当します。

14 落札者の決定方法

(1)細則第 11 条の規定に基づいて作成された予定価格の制限の範囲内で最低の価格をもって入札した者を落札者とします。

(2)落札となるべき同価の入札をした者が 2 人以上あるときは抽選により落札者を定めます。

(3)開札の結果、入札者すべての入札金額が予定価格を越える場合には再入札を行います。再入札を２回まで行っても落札者がないときは、入札を打ち切り、入札金額の最も低いものから、順次随意契約の交渉を行います。

15 契約書作成の要否等

(1) 国際協力機構所定の書式（当機構のホームページ上(http://www.jica.go.jp/announce/manual/form/oversea/op_tend.html)で閲覧できます)により、契約書を作成するものとします。また、本件については次の○ 印を付した形態による売買契約の締結を予定していますので、閲覧の際は注意願います。

（○)ＣＩＦ契約　一括納入

(2)落札者は、当機構が特約を締結している保険会社から特約条件の貨物海上保険料の見積もりを取り付け、落札価格(CPT 価格)に海上保険料を加算した CIP 金額の最終見積書（様式４）を提出します。(特約の被保険者は当機構、落札者が保険申し込み、保険料払い込みを行います。また、料率は特約で定めています。保険会社からの現場戻しはありません。)

(3)当機構は最終見積金額を査定の上、契約金額を確定します。本件契約の場合、輸出申告の名義を落札者とする輸出取引であることから契約金額に消費税はかかりません。

16　関連情報を入手するための照会窓口

3 に同じです。

17　その他

(1)入札参加者は、別冊の機材仕様書、及び 15(1)の契約書案を熟読してください。

(2)委任状等に虚偽の記載をした場合においては、措置規程に基づき措置を行うことがあります。

(3)落札者と決定された者は、速やかに当機構と売買契約を締結しなければなりません。このため、契約締結に先立ち、入札日の翌日から起算して７営業日以内に内訳書を作成し、6 (1) ウの窓口に提出してください。7 営業日以内に内訳書の提出がない場合には、当該落札者を失格とすることもあります。

(契約書の日付は、内訳書の確認及び当機構等の内部決裁等が必要な関係から機構内の決裁後となる場合があります。)

(4) 危険品、温度管理品、E/L(輸出貿易管理令)及び EAR 該当品については落札者の責任において適切な輸出手続きと輸送を行ってください。危険品、温度管理品、E/L(輸出貿易管理令)及び EAR 該当品については内訳書提山後 7 営業日以内にその有無を所定様式により、それぞれ 6(1)ウの窓口に提出してください。なお、輸出

に当たって各種許可承認等の手続きが必要な場合、また安全保障輸出管理上の該非判定手続きに必要な資料を提出して頂きます。

また正当な理由なくして次の各状況に該当する場合は、次回以降の入札参加をお断りする場合があります。

ア　危険品、温度管理品の有無、E/L 該当品及び EAR 該当品は内訳書提出後 7 営業日以内、薬品の有効期限は機材納品予定日の 7 営業日前までにそれぞれ提出がない場合

イ　E/L 該当品及び EAR 該当品、危険品、温度管理品の有無、薬品の有効期限の判定に誤りがあった場合

ウ　危険品、温度管理品、E/L(輸出貿易管理令)及び EAR 該当品について輸出手続きと輸送を適切に行わなかった場合

エ　その他関連業務が粗雑あるいは不誠実と認められる場合

(5)輸出許可の取り付けが必要な場合は、当機構に代わって輸出許可を申請していただきます。輸出許可物品の許可の取得が不可能であると判断される場合、輸出許可物品及び同物品の使用に不可欠な附属物品の発注を取り止め、当該物品の契約を解除することもあります(別添機材仕様明細書にて E/L 該当が明記されたアイテムのみならず、契約後に E/L 該当及び EAR 該当が判明したアイテムも含む。)。

(6)入札する機材は、特許法、著作権法等を遵守した機材であること。法令違反が判明した場合は、落札を取り消し又は契約を解除することがあります。

(7)入札する機材は、グリーン購入法適合製品を優先して調達すること。

(8)アスベストを含有する資機材の調達については行わないこととします。

(9)受注者が独占禁止法あるいは刑法に定める談合等不正行為を犯し、行政処分または刑が確定したときは、受注者は談合等不正行為にかかる違約金として契約金額の 100 分の 10 を発注者へ支払うものとします。また、発注者はこの場・合該当契約を解除することが可能とします。

(10)東日本大震災の被災地（福島県、宮城県、岩手県）で生産された製品（部品を含む）の活用を推奨します。

(11)その他

※一定の関係にあると考えられる法人との関係に係る情報の公示について

本公示により契約に至った契約先に関する以下の情報を機構ホームページ上で公表することとしますので、本内容に同意の上で、契約の締結を行っていただきますようご理解をお願いいたします。

なお契約の締結をもって、本件公表に同意されたものとみなさせていただきます。

(1) 公表の対象となる契約相手方

次のいずれにも該当する契約相手方を対象とします。

ア.　当機構で役員を経験した者が再就職していること、又は当機構で課長相

当以上の職を経験した者が役員等（注）として再就職していること

（注）役員等とは、役員のほか、相談役、顧問その他いかなる名称を有するものであるかを問わず、経営や業務運営について、助言することなどにより、影響力を与え得ると認められるものを含む。

イ.　当機構との間の取引高が総売上げ又は事業収入の３分の１以上を占めていること。

(2) 公表する情報

契約ごとに、物品役務の名称及び数量、契約締結日、契約相手方の氏名・住所、契約金額とあわせ、次に掲げる情報を公表します。

ア　対象となる再就職者の氏名、再就職先での現在の職名、当機構での最終職名

イ　契約相手方の直近３ヵ年の財務諸表における当機構との取引高

ウ　総売上高又は事業収入に占める当機構との間の取引割合

エ　一者応札又は応募である場合はその旨

(3) 当機構の役職員経験者の有無の確認日

当該契約の締結日とします。

(4) 情報の提供

契約の締結日から１ヶ月以内に、所定の様式にて必要な情報を提供いただくことになります。

詳細は、次のページをご参照ください。

http://www.jica.go.jp/announce/manual/guideline/common/corporate.html

以上

（様式１）

競争参加資格確認申請書

平成　　年　　月　　日

独立行政法人国際協力機構
契約担当役
理事　　小寺　清　殿

住所
商号又は名称　　㊞
役職名
代表者氏名　　㊞
整理番号（　　）（注 3）

平成 25 年 11 月 6 日付で公告のありましたミクロネシア国ミクロネシア支所用車両及びマーシャル国マーシャル支所用車両の一括調達に係る一般競争入札に参加を希望します。

つきましては、当社の必要な競争参加資格について、下記により確認されたく申請します。
なお、下記の内容については事実と相違ないことを誓約します。

記

（例）入札公告に規定されている要件をすべて満たします。

（注1） なお、返信用封筒として、表に申請者の住所・氏名を記載し、簡易書留料金分を加えた所定の料金の切手を貼った長３号封筒を申請書と併せて提出して下さい。切手の料金は任意ですが、確実な郵送のため、簡易書留料金(380 円)をお勧めします。当機構は郵便物が到着しない場合の責任は負いません。
（注2） 代表権を有する者以外による申請の場合、代表権を有する者から申請者への委任状を併せて提出してください。
（注3） 整理番号は、JICA の資格審査結果通知書（または以前に全省庁統一資格を提出されたときの JICA からのメール）にて通知された番号です。
（注4） 平成 22・23・24 年度又は平成 25・26・27 年度全省庁統一資格審査結果通知書（写）（または、JICA の資格審査結果通知書（写））を添付してください。
（注5） 当機構が実施する調達案件にご関心を持っていただいた方の情報を取りまとめるため、情報シートの提出をお願いしています。未提出の場合、または、変更情報がある場合、ご提出ください。様式は次の URL を参照してください。

http://www.jica.go.jp/announce/screening/pdf/ind_info.pdf

（様式２）

辞退書

平成　　年　　月　　日

独立行政法人国際協力機構
契約担当役
理事　小寺　　清　　殿

住所
商号又は名称　　㊞
役職名・代表者氏名　　㊞

平成２５年１１月　　日付けで競争参加資格確認通知がありましたミクロネシア国ミクロネシア支所用車両及びマーシャル国マーシャル支所用車両の一括調達に係る一般競争入札の参加を辞退します。

以　上

（注）この辞退書は、入札説明書による提出期限内に持参あるいは郵送して下さい。なお、郵送の場合は、提出期限内に必着のこととします。

（様式３）

入　札　書

平成　　年　　月　　日

独立行政法人国際協力機構
契約担当役
理事　小寺　清　殿

住所
会社名
代表者又は受任者氏名　　印
入札会出席者氏名　　印

件名：ミクロネシア国ミクロネシア支所用車両及び
マーシャル国マーシャル支所用車両の一括調達

標記の件について仕様書、入札条件、契約条項および入札参加者心得を熟知のうえ、一括下記のとおり入札いたします。

金										円

別冊機材仕様書の全品目に対するCPT金額（輸送費・荷卸し料を含む、消費税・JICA指定貨物海上保険料は含まない）。

以　上

（様式４）

最終見積書

平成　　年　　月　　日

独立行政法人国際協力機構
契約担当役
理事　　小寺　清　　殿

住　　所
商号又は名称　　印
代表者氏名　　印

件名：ミクロネシア国ミクロネシア支所用車両及び
マーシャル国マーシャル支所用車両の一括調達

標記案件につき、以下のとおりお見積りします。

記

CPT 価格：　　円
貨物海上保険料：　　円
計（CIP 価格）：　　円

（JICA 指定保険会社の保険料計算書は別添のとおり）

船積期限　　平成 26 年 3 月 20 日

以　上

(入札説明書別冊)

機材仕様書

案件名: ミクロネシア国ミクロネシア支所用車両及びマーシャル国マーシャル支所用車両の一括調達

標記に関し、購入する品目、仕様、数量、納入条件等は下記のとおりとする。

記

1　機材品目: 付属書1「機材仕様明細書」に示すとおり

2　納入条件:

(1) 価　格： CIP金額（機材の納入/輸出用梱包/輸送費/船積･荷卸し費用/海上貨物保険料(指定保険)含む。)

(2) 船積地：日本国内港（受注者指定港）

(3) 船積期限：平成26年3月20日

(4)梱　　包：輸出梱包（海送）

梱包の仕様は付属書2「梱包条件書」に示すとおり

(6)宛先等

(仕向港) ①ミクロネシア国ポンペイ港

②マーシャル国マジュロ港

(Consignee) ①JICA MICRONESIA OFFICE

(ATTN: Mr.Kaoru IWASAKI, Resident Representative)

3rd Floor Martin's Building Kaselelich Street, Kolonia,

Pohnpei 96941, The Federated States of Micronesia

Tel: + 691- 320-5350　Fax: +691-320-5360

E-mail:Iwasaki.Kaoru@jica.go.jp

②JICA/JOCV MARSHALL ISLANDS OFFICE

(ATTN: Mr. Hideki TOMOBE, Resident Representative)

1st Floor, PII Complex, Delap Village, Majuro Atoll,

MH 96960, The Republic of The Marshall Islands

Tel: +692-455-5437, 625-5438　Fax: +692-625-5439

E-mail: Tomobe.Hideki@jica.go.jp

(Notify Party)

①② Same as Consignee

3　検　　査：

(1) 船積前検査：機構の指名する立会検査人が受注者立会のもとで、品目、規格、性能及び数量等の検査を実施する。

(2) 検査の判定：上記検査の結果、納入された機材が「機材仕様書」の内容を満たしていないと判断された場合、機構はその理由を明らかにして、当該機材の代替品の納入を求め再度検査を行う。再検査を含め、検査の実施は船積期限内に完了すること。

4　輸出許可:　受注者は、納入する機材に関して、輸出貿易管理令及び輸出に関するその他法令により輸出申告書類として必要な許可書及び証明書を取得すること。

5　提出資料:

提出資料名	同梱用
取扱説明書（英語）	各１部

※詳細は機材仕様明細書を参照のこと。

7　特記事項:

(1)すべてメーカーの純正品かつ新品未使用品とし、中古品の納入は認めない。

以　　上

機材仕様明細書

（機材仕様書付属書１）

ミクロネシア支所用車両およびマーシャル支所用車両

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
1	ミクロネシア支所用車両	（総則）①特に指定のない項目についてはミクロネシア国の		
	Vehicle for Micronesia	法令・条件に適合すること。		
	Office	②車体色は、塩害による錆汚れが目立つため白以外の色		
		（可能であればシルバーが良い）を希望する。		
		③参考銘柄については出荷が確認できているが、他社の		
		同等車両を排除するものではない。		
		(仕様）タイプ：4WD		
		エンジン：レギュラーガソリンエンジン		
		総排気量：2500cc　±10%		
		エンジン出力：167（hp）以上		
		トルク：220（Nm）　以上		
		ハンドル位置：左側		
		ハンドル：電動又は油圧によるパワーステアリング		
		トランスミッション方式：5速オートマチック以上、又はCVT		
		ブレーキ：ABS付4輪ディスクブレーキ		
		乗員数：5名以上		
		ドア数：5以上　（但し、後部荷積み用ドアを含む）		
		ドアロック：自動式		
		座席シート調整：傾き/位置　を調整できること		
		エアバッグ：乗員席用、運転者席用、各々に装備すること		
		車体寸法：長さ；178.0インチ以上、184.0インチ以下		
		幅　；　70.0インチ以上、　73.0インチ以下		
		高さ；　65.0インチ以上、　67.0インチ以下		
		装備品：		
		時計　（1式/台）		

機材仕様明細書

（機材仕様書付属書１）

ミクロネシア支所用車両およびマーシャル支所用車両

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
1	ミクロネシア支所用車両	オーディオ（AM・FMラジオ、CDプレーヤー）（1式/台）		
	つづき	エアコンディショナー （1式/台）		
		フロアーマット（ラバー製）(1式/台)		
		付属品：		
		標準車載工具（1式/台）		
		スペアタイヤ（1本/台）		
		スペアキー（1本/台）		
		取扱説明書（英文または和文、1部/台）		
		メーカ推奨の予備品・消耗品：本体価格の10%相当分		
		【参考銘柄】日産 エクストレイル（2500ccPETROL）	日産トレーディング	
		【構成】		
		TDBNLBWT31EWA-J：NISSAN X-TRAIL（2500ccPETROL）	日産トレーディング	1
		標準付属品：		
		標準車載工具（1式/台）		
		スペアタイヤ(1本/台)		
		スペアキー（1本/台）		
		オーナーズマニュアル（英文、1部/台）		
		特別付属品：　スペアパーツ　1セット	日産トレーディング	1
		[構成]		
		11720JG30B BELT FAN & ALTERNATOR （1個/セット）		
		1102601M02 GASKET OIL DRAIN （10個/セット）		
		1520865F0A OIL FILTER （8個/セット）		
		1654630P00 AIR ELEMENT （4個/セット）		
		21200EA000 THERMOSTAT （1個/セット）		
		110626N20A GASKET THERMOSTAT （1個/セット）		
		2263044B20 SENSOR COOLANT （1個/セット）		

機材仕様明細書

（機材仕様書付属書１）

ミクロネシア支所用車両およびマーシャル支所用車両

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
1	ミクロネシア支所用車両	22401JA01B　SPARK PLUG　（4個/セット）		
	つづき	24319C9910　FUSE　10A　（2個/セット）		
		24319C9915　FUSE　15A　（2個/セット）		
		252404M40E　SWITCH OIL　（1個/セット）		
		2626189965　BULB　12V-5W　（2個/セット）		
		2626189962　BULB　12V-21W　（2個/セット）		
		262968990D　BULB　（2個/セット）		
		26719C9940　BULB　（2個/セット）		
		27150JG01A　RESISTANCE ELECTRIC　（2個/セット）		
		28890JG400　WIPER BLADE FR　（1個/セット）		
		28890JG410　WIPER BLADE FR　（1個/セット）		
		28895CM40A　REFILLS BLADE FR　（2個/セット）		
		28895JG01A　REFILLS BLADE FR　（2個/セット）		
		28790JG00A　WIPER BLADE RR　（1個/セット）		
		28795JG00A　REFILLS BLADE RR　（1個/セット）		
		D1M60JE00A　PAD KIT DISC BRAKE FR　（2個/セット）		
		D4060JA00J　PAD KIT DISC BRAKE RR　（2個/セット）		
		FLOOR MAT　（4枚/セット）		
		パーツリスト　（英文、1部/台）		1
		サービス　マニュアル　（英文、1部/台）		1
2	マーシャル支所用車両	（総則）①特に指定のない項目についてはマーシャル国の		
	Vehicle for Marshall	法令・条件に適合すること。		
	Islands Office	②車体色は、塩害による錆汚れが目立つため白以外の色		
		（可能であればダークブルーメタリックが良い）を希望する。		

機材仕様明細書

（機材仕様書付属書１）

ミクロネシア支所用車両およびマーシャル支所用車両

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
2	マーシャル支所用車両	③参考銘柄については出荷が確認できているが、他社の		
	つづき	同等車両を排除するものではない。		
		(仕様) タイプ：4WD		
		エンジン：レギュラーガソリンエンジン		
		総排気量：2500cc　±10%		
		エンジン出力：167（hp）以上		
		トルク：220（Nm）　以上		
		ハンドル位置：左側		
		ハンドル：電動又は油圧によるパワーステアリング		
		トランスミッション方式：5速オートマチック以上、又はCVT		
		ブレーキ：ABS付4輪ディスクブレーキ		
		乗員数：5名以上		
		ドア数：5以上　（但し、後部荷積み用ドアを含む）		
		ドアロック：自動式		
		座席シート調整：傾き/位置　を調整できること		
		エアバッグ：乗員席用、運転者席用、各々に装備すること		
		車体寸法：長さ；178.0インチ以上、184.0インチ以下		
		幅　；　70.0インチ以上、 73.0インチ以下		
		高さ；　65.0インチ以上、 67.0インチ以下		
		装備品：		
		時計　(1式/台)		
		オーディオ（AM・FMラジオ、CDプレーヤー）（1式/台）		
		エアコンディショナー　(1式/台)		
		フロアーマット（ラバー製）(1式/台)		
		付属品：		
		標準車載工具（1式/台）		

機材仕様明細書

（機材仕様書付属書１）

ミクロネシア支所用車両およびマーシャル支所用車両

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
2	マーシャル支所用車両	スペアタイヤ（1本/台）		
	つづき	スペアキー（3本/台）		
		取扱説明書（英文または和文、1部/台）		
		メーカ推奨の予備品・消耗品：本体価格の10%相当分		
		【参考銘柄】日産 エクストレイル（2500ccPETROL）	日産トレーディング	
		【構成】		
		TDBNLBWT31EWA-J：NISSAN X-TRAIL（2500ccPETROL）	日産トレーディング	1
		標準付属品：		
		標準車載工具（1式/台）		
		スペアタイヤ(1本/台)		
		スペアキー（1本/台）		
		オーナーズマニュアル（英文、1部/台）		
		特別付属品：		
		スペアキー	日産トレーディング	2
		スペアパーツ　1セット	日産トレーディング	1
		[構成]		
		11720JG30B　BELT FAN & ALTERNATOR　（1個/セット）		
		1102601M02　GASKET OIL DRAIN　（10個/セット）		
		1520865F0A　OIL FILTER　（8個/セット）		
		1654630P00　AIR ELEMENT　（4個/セット）		
		21200EA000　THERMOSTAT　（1個/セット）		
		110626N20A　GASKET THERMOSTAT　（1個/セット）		
		2263044B20　SENSOR COOLANT　（1個/セット）		
		22401JA01B　SPARK PLUG　（4個/セット）		
		24319C9910　FUSE　10A　（2個/セット）		
		24319C9915　FUSE　15A　（2個/セット）		

機材仕様明細書

（機材仕様書付属書１）

ミクロネシア支所用車両およびマーシャル支所用車両

番　号	機　　材　　名	仕　　様	参考銘柄 （メーカー名等）	数量
2	マーシャル支所用車両	252404M40E　SWITCH OIL　（1個/セット）		
	つづき	2626189965　BULB　12V-5W　（2個/セット）		
		2626189962　BULB　12V-21W　（2個/セット）		
		262968990D　BULB　（2個/セット）		
		26719C9940　BULB　（2個/セット）		
		2715OJG01A　RESISTANCE ELECTRIC　（2個/セット）		
		2889OJG40O　WIPER BLADE FR　（1個/セット）		
		2889OJG41O　WIPER BLADE FR　（1個/セット）		
		28895CM40A　REFILLS BLADE FR　（2個/セット）		
		28895JG01A　REFILLS BLADE FR　（2個/セット）		
		2879OJG0OA　WIPER BLADE RR　（1個/セット）		
		28795JG0OA　REFILLS BLADE RR　（1個/セット）		
		D1M60JE0OA　PAD KIT DISC BRAKE FR　（2個/セット）		
		D4060JA0OJ　PAD KIT DISC BRAKE RR　（2個/セット）		
		FLOOR MAT　（4枚/セット）		
		パーツリスト　（英文、1部/台）		1
		サービス　マニュアル　（英文、1部/台）		1

（機材仕様書付属書２）

梱包条件書

1　マーキング

梱包ケースの両サイドには、下記のマークをつけること。

車両には、フロントガラスの中から貼る等して、見えるようにすること。

(1)ミクロネシア支所用車両 ケース・マーク（黒字）

（宛先）JICA MICRONESIA OFFICE

（仕向地）POHNPEI

Ｃ/Ｎｏ.

(2)マーシャル支所用車両 ケース・マーク（黒字）

（宛先）JICA/JOCV MARSHALL ISLANDS OFFICE

（仕向地）MAJURO

Ｃ/Ｎｏ.

(3)サイド・マーク(赤字)

TECHNICAL COOPERATION BY THE GOVERNMENT OF JAPAN

(4)CAUTION/CARE　MARK(TOP MARK 等)

2　梱包条件(海送)

海送を予定されている資機材の梱包は、原則として次の条件を満たすものであること。

(1)輸送条件に適応する包装であること。

①車両本体については、裸梱包とし、防錆対策を施すこと。

②特別付属品は車両に搭載可能だが、車内で梱包機材が動かないよう固定すること。

(2)各個の重量、容積を平均化し、内容物が動揺しないようにすること。

①梱包ケース内には、緩衝材を入れて、中の資機材が動揺しないようにすること。

また、梱包ケースには必要に応じて重心位置を示すこと。

(3)仕向地及び経路の気候、風土に適すること。

①梱包は、仕向地により、機材の安全な輸送に配慮した梱包とすること。

②梱包は、中の資機材が雨水で濡れないよう、必要な処理を行うこと。

(4)その他必要事項に配慮していること。

①梱包ケース毎にパッキングリストを作成し、パッキングリストの記載と内容品は一致させること。

②梱包ケース内の各々の包装箱・袋には、契約書中の内訳書の該当するITEM番号を付すこと。

③輸送中での盗難防止のため、梱包ケースには製造メーカー名や、メーカーのマークをつけないこと。

以上

（機材仕様書付属書３）

輸送条件書

１　業務内容

（１）仕向地までの輸送手配

（２）仕向地における輸入通関時に必要な書類（原産地証明等）の確認と取得手配

（３）輸出許可手続き（必要に応じ）

（４）通関・船積み書類（B/L、インボイス、パッキングリスト等）の作成

（５）輸出通関手続き（輸出申告者（Shipper）の名義は「受注者 on behalf of JICA」とすること）

（６）危険品がある場合の諸手続き

（７）貨物海上保険付保（保険会社は発注者が指定する）

（８）経由国を通過するための諸手続き

（９）仕向地到着までの進捗管理と到着確認及び発注者への報告（仕向地への到着が遅延している場合は、その原因と対応状況などを遅滞なく報告するとともに、進捗促進のために必要な対策を講じること）

（１０）上記に付随する業務

２　輸送条件

（１）船積地　　日本国内港（受注者の手配による）

（２）ミクロネシア　陸揚げ港：ミクロネシア国　ポンペイ州コロニア港
仕向地（ミクロネシア支所、所在地）：
JICA MICRONESIA OFFICE
3rd Floor Martin’s Building Kaselelich Street, Kolonia, Pohnpei 96941, The Federated States of Micronesia

（３）マーシャル　　陸揚げ港：マーシャル国　マジュロ港
仕向地（マーシャル支所、所在地）：
JICA/JOCV MARSHALL ISLANDS OFFICE
1st Floor, PII Complex, Delap Village, Majuro Atoll, MH 96960, The Republic of the Marshall Islands

（４）輸送方法　　海送

（５）仕向地引渡し条件
陸揚げ港荷卸し（デバンニング）までの輸送手配：陸揚げ港バースター

ム（陸揚げ港ターミナルハンドリングチャージ含む）

（６）海上輸送にあたっての船舶の条件

受注者は、仕向地に至るまで、安全かつ迅速な輸送を手配しなければならない。海上輸送にあたっては、受注者は次の条件を満たす船舶を手配しなければならない。特段の事情により手配予定の船舶がこれらの条件を満たさず、海上保険料等の追加分が発生する場合については受注者の負担となる。

（ア）船齢は 15 年以下
（イ）船級を有していること
（ウ）排水量 1000 トン以上

（７）積替え条件

途中経由地での積替えは原則的に禁止する。ただし、陸揚げ港への船便事情等やむを得ない理由で積替えする場合は、認めることとするが、海上保険料等の追加分が発生する場合については、受注者の負担となる。

（８）相手国における輸入通関手続き

仕向地における輸入通関手続きは、荷受人の責任と費用負担で行う。受注者は荷受人の輸入通関手続きを側面支援し、免税手続きが速やかに行なえるよう必要書類を遅滞なく提出すること。

３　貨物海上保険

（１）機材の仕向地での検収までの船積み、海上輸送、内国陸上輸送、保管中および据付中の事故に備え、受注者は発注者が指定する貨物輸送保険に加入する。保険人は受注者とする。

（２）損害発生の場合、受注者は自らの責任で保険求償を行い、代替品納入あるいは修理を行う。

４　輸送書類

（１）　受注者は、以下の書類を発行され次第、機構及び荷受人に速やかに提出すること。

海送の場合、発送後 2 日以内に写しを機構に提出し、オリジナルは現地での通関手続きに間に合うよう速やかに荷受人に送付すること。

提出書類名	機構提出用	荷受人用
① 船荷証券 (B/L／Airway Bill) *	副 1 通	正 3 通
② 商業送付状 (Invoice) **	副 1 通	正 1 通

③ 梱包明細書 (Packing List)	副 1 通	正 1 通
④ 梱包材熱処理証明書等 ***	不要	不要
⑤ 原産地証明書（必要時）	（副 1 通）	（正 1 通）
⑥ 領事査証	不要	不要
⑦ 検量証明書	副 1 通	正 1 通
⑧ 非木材証明書	不要	不要
⑨ 輸送日程報告カード（確定）	副 1 通	正 1 通

*船積地から仕向地までの一貫した輸送責任を有する、荷受人宛の運賃払込済み無故障船荷証券とする。Shipper は「受注者 on behalf of JICA」とする。
**書式は受注者のものを使用する。荷受人宛として受注者署名入りとする。
***経由地で必要な場合は取り付けること。

（２）B/L／Airway Bill、Invoice、Packing List には、以下の文言を記入する。
“The above mentioned equipment was donated under Technical Cooperation by the Government of Japan. (Presidential decree number 490 for the year 1983)”

（３）受注者は、船積予定日の 7 営業日前までに、輸送日程報告カード（予定）、B/L／Airway Bill、Invoice、Packing List を、発注者へ提出すること。

（４）仕向地到着を確認後、輸送日程報告カード（到着確認）を、発注者へ提出すること。

（５）本件では、輸送書類の（　英　）語への翻訳が必要である。

（６）その他
特になし。

以上